

# 『先世遺事』冊乾과 『頭陀草』冊12와의 關係에 관한 研究

A Study on the Relation of Between *Sunseyoosa* vol. Geon and  
*Dutacho* vol. 12 of Lee Ha-Gon(李夏坤), Dam-Heon(澹軒)

朴文烈(Park, Moon-Year)\*

## ◁ 목 차 ▷

- |           |                            |
|-----------|----------------------------|
| 1. 緒言     | 4. 『先世遺事』冊乾과 『頭陀草』冊12와의 關係 |
| 2. 『先世遺事』 | 5. 結論                      |
| 3. 『頭陀草』  | <참고문헌>                     |

## < 초 록 >

본고는 조선시대 후기의 문신·학자·장서가였으며 지방문화발전에 공헌했던 담헌 이하곤(1677-1724)의 저술인 『선세유사』와 『두타초』와의 관계에 관하여 고찰한 것이다.

담헌의 문고인 『선세유사』는 도합 2책으로 편차된 필사본으로, 『선세유사』에는 冊乾에 27편, 冊坤에 16편 등 도합 43편의 담헌의 文稿가 수록되어 있다. 담헌의 문집인 필사본 『두타초』 18책은 그가 평생 동안 저술했던 詩稿와 문고를 그의 아들 李錫杓가 總集한 것으로 제1책-제11책은 詩稿이며 제12책-제18책은 文稿이다. 담헌 자신이 직접 편차하고 필사한 『선세유사』 冊乾에 수록된 그의 文稿 27편은 『頭陀草』 제12책에 수록된 文稿의 대부분과 일치하는 것이다.

『선세유사』 冊乾과 『頭陀草』 제12책에 수록된 文稿를 대비한 결과 『두타초』는 『선세유사』의 내용을 增補 또는 刪節을 통하여 편차한 것이었다. 따라서 『두타초』 제12책에 수록된 文稿는 『선세유사』 冊乾을 本本으로 편차된 것이다.

요어 : 澹軒, 李夏坤, 『頭陀草』, 『先世遺事』, 宛委閣, 萬卷樓

\* 淸州大學校 人文大學 人文學部 文獻情報學科專攻 教授 (parkmoon@cju.ac.kr)

접수일: 2004년 11월 12일 최초심사일: 2004년 11월 17일 심사완료일: 2004년 12월 15일

<ABSTRACT>

In this thesis the relation between Sunseyoosa and Dutacho written by Lee-Ha-Gon(李夏坤), Dam-Heon(澹軒) is considered. He who was a civil minister, scholar, and book collector in the later Joseon Dynasty contributed to the development of local culture.

Sunseyoosa(先世遺事), his prose collection, which is bound up in 2 volumes - vol. Geon(乾) which has 27 proses and vol. Gon(坤) which has 16 proses - is a manuscript in which total 43 of his proses are given. Dutacho(頭陀草), Dam-Heon's collection, is bound up in 18 volumes. This collection is a manuscript which Lee Seok-Pyo(李錫杓), his son, collected the verses and proses his father had written till the end of his life. Vol. 1-11 are verses but vol. 12-18 are proses. Dam-Heon's 27 proses are collected in the manuscript, Sunseyoosa vol. Geon which he edited and wrote himself. The proses mostly correspond with those in Dootacho vol. 12.

Contrast of the proses in Sunseyoosa vol. Geon and Dutacho vol. 12 proved that Dutacho was compiled with Sunseyoosa by addition and deletion. Therefore the proses in Dutacho vol. 12 was compiled with in Sunseyoosa vol. Geon.

Keywords : Dam-heon, Lee Ha-Gon, Dutacho, Sunseyoosa, Wanwigak, Mangwuanru.



## 1. 緒言

조선시대 후기의 문신이며 학자였던 澹軒 李夏坤(1677-1724)의 저술은 정확히 몇 종이며 어느 정도의 수량인지 자세히 알 수 없다<sup>1)</sup>. 담헌의 저술은 주로 宛委閣<sup>2)</sup>에서 이루어졌던 것으로 보인다. 완위각은 現 忠北 鎭川郡 草坪面 龍亭里 399번지 陽村에 위치한 담헌의 藏書閣이었으나, 지금은 허물어진 瓦家 한 채만 남아 있을 뿐 宛委閣址는 밭농사에 쓰이고 있다.

담헌의 아들 南麓 李錫杓가 지은 <澹軒行狀>에 의하면 담헌의 저술로 “文集 10卷이 있어 家藏되고 있다”<sup>3)</sup>고 기록하고 있으나 그 행방이 묘연하며, 각종 서목을 통한 담헌의 저술로는 「頭陀草」<sup>4)5)6)</sup>와 「澹軒先生遺稿」<sup>7)</sup> 및 「先世遺事」<sup>8)</sup> 등이 저록되어 있다. 「韓國古書綜合目錄」에 저록된 「澹軒先生遺稿」는 「先世遺事」를 지칭하는 것이다. 따라서 현재까지 담헌의 저술로 전해지고 있는 것으로는 「頭陀草」 전18책과 「先世遺事」 乾·坤 2 책 및 「澹軒集」 殘葉 數張이다.<sup>9)</sup>

- 1) 拙稿, “澹軒 李夏坤의 生涯와 著述에 관한 研究,” 『書誌學研究』 第2輯(2003) 263-281를 參看할 것.
- 2) 세상 사람들은 澹軒의 宛委閣을 萬卷樓라고도 불렀던 듯하다.
- 3) 李錫杓 著, 先稿. 筆寫本. (鎭川) : [筆寫者未詳], [筆寫年未詳].) 先府君行狀條. …… 有文集十卷藏于家.
- 4) 尹炳泰, 「韓國古書綜合目錄」(서울: 大韓民國 國會圖書館, 1968), 992. 頭陀草, 李夏坤 著. 寫本. 18冊. 國立.
- 5) 李相殷, 「古書目錄」(서울: 保景文化社, 1987), 754. 頭陀草, 李夏坤(朝鮮) 著. 寫本(稿本). 不分卷18冊 國立 貴-220. 한-46-가484.
- 6) [http://www.nl.go.kr/main.php3?top=02&main=search/new\\_search/search/TotalSearch\\_Brief.php](http://www.nl.go.kr/main.php3?top=02&main=search/new_search/search/TotalSearch_Brief.php)의 檢索結果. 頭陀草 / 李夏坤 著. 筆寫本(稿本). (鎭川) : [刊寫者未詳], [刊寫年未詳].) 不分卷18冊 : 四周雙邊 半郭 22.0×14.6cm, 10行20字 註雙行, 內向一葉花紋魚尾 ; 30.7×19.1cm. 古朝46. 한貴古朝46-가484. 貴重本書庫. 印刷資料(冊子型).
- 7) 尹炳泰, 「韓國古書綜合目錄」(서울: 大韓民國 國會圖書館, 1968), 964. 澹軒先生遺稿. 李夏坤 著. 寫本. 2冊. 國立.
- 8) 李相殷, 「古書目錄」(서울 : 保景文化社, 國會圖書館, 1987), 1184. 先世遺事, 李夏坤(朝鮮) 著. 寫本. 2冊. 30.5×20.5cm. 國立. 한-44-가48.
- 9) 拙稿, “澹軒集의 存在與否에 관한 研究,” 『書誌學研究』 第28輯(2004), 247-264를 參看

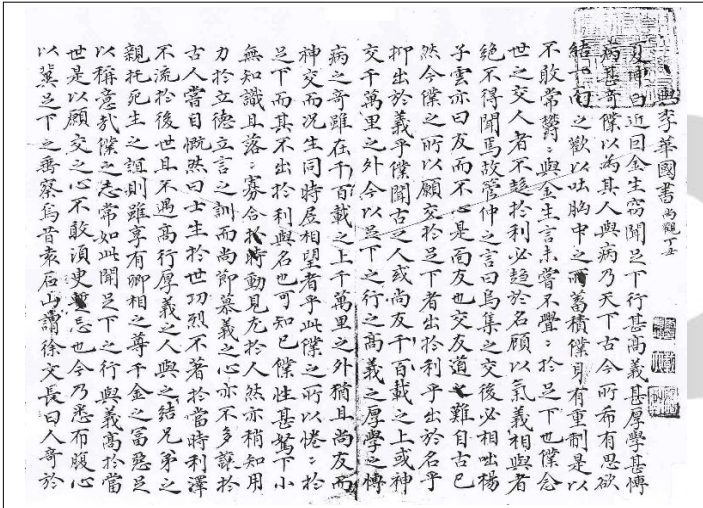
본 연구는 「先世遺事」冊乾과 「頭陀草」冊12와의 대비를 통하여 이들의 관계는 물론 「先世遺事」의 編次와 刪節에 관하여 考究하고자 한다.

## 2. 「先世遺事」

담헌의 저술의 수량을 알 수 없듯이, 「先世遺事」도 원래 그 수량이 어느 정도였는지 알 수 없다. 지금 전래되고 있는 「선세유사」는 乾·坤 2책으로 編次되어 있다.

각종의 書目에 나타나는 「先世遺事」의 書誌事項과 書影을 보면 다음과 같다.

先世遺事 / 李夏坤 著. - 李夏坤手筆稿本. - [鎮川]: [宛委閣], [1677-1724寫].  
不分卷2冊: 無邊欄 半葉 11行20字 註雙行; 30.5×20.5 cm 楮紙 線裝



<寫眞 1> 「先世遺事」書影<sup>10)</sup>

할 것.

10) 李夏坤 著, 「先世遺事」寫本 2冊 國立中央圖書館所藏本 乾冊 第 張

담헌의 저술 「선세유사」에 있어서 가장 문제점으로 대두되는 사항은 著者와 筆寫者, 내용과 분량의 문제이다.

「선세유사」의 저자 및 필사자의 경우, 서명만으로 볼 때 당연히 담헌의 아들 남록이나 그 뒤의 후손들에 의해서 編次되고 書寫되었을 것으로 짐작할 수도 있다. 그러나, 서명에서만 그러할 뿐 실제의 내용은 담헌 자신에 의하여 편차되고 서사된 것으로 보인다. 「先世遺事」가 담헌에 의해 직접 편차되고 서사된 것으로 판단하는 이유는 여러 가지이다.

첫째로는 필사본 「先世遺事」에 나타나는 필체가 담헌의 筆體인 듯하다는 점이다. 그것은 여타 담헌의 필적과 대비할 때 담헌의 필적과 차이가 없기 때문이다.

둘째로는 「先世遺事」에 나타나는 藏書印이 한결같이 담헌 생존시의 宛委閣의 다른 장서와 동일한 것이라는 점이다. 「선세유사」冊乾의 제1장에 수록된 <與李華國書(尙觀 丁丑)> 題下の 하단에 나타나는 白方의 ‘李夏坤印’(1.2×1.2cm)과 白方의 ‘載大’(1.2×1.2cm) 및 黑方의 ‘澹軒’(1.5×1.5cm) 등의 장서인은 담헌의 藏書印이 틀림없기 때문이다. 또한, 冊坤의 卷末에 나타나는 黑方의 ‘宛委閣圖書記’(2.8×2.8cm)도 담헌의 장서인이 틀림없기 때문이다.



<寫眞 2> 「先世遺事」에 나타나는 藏書印<sup>11)</sup>

셋째로는 「선세유사」에 필사된 문장들은 「頭陀草」에서 나타나는 것과는 달리 版格이 없는 白紙상태에 筆寫되어 있는 점이다. 이는 편차와 필사의 순

11) 朴文烈, 「宛委閣의 歷史와 所藏書籍」 <鎮川 宛委閣 學術調査 報告書(淸州: 淸州大學 校博物館, 2003)> 29-251.

차상 판격이 있는 상태보다는 판격이 없는 상태의 것이 저본일 가능성이 많기 때문이다.

넷째로는 「先世遺事」에 나타나는 各篇의 篇名들이 「頭陀草」에 나타나는 동일한 篇名들보다 훨씬 未完整的이라는 점이다. 이는 完整的인 상태의 것보다는 未完整的인 상태의 것이 저본일 가능성이 많기 때문이다.

「선세유사」의 내용과 분량의 경우, 「선세유사」 冊乾에는 27편, 坤冊에는 16편의 澹軒의 文稿가 수록되어 있다. 이들은 「頭陀草」 제12·13책에 수록된 담헌의 著述과 별로 차이가 없다. 이는 「先世遺事」가 「頭陀草」의 편차를 위한 底本 또는 草稿였음을 짐작하게 하는 것이며, 「先世遺事」의 분량도 「頭陀草」의 그것과 별 차이가 없었을 것으로 짐작케 하는 것이다.

따라서 「선세유사」는 원래 담헌 자신에 의하여 편차되고 서사된 것이며, 그 분량에 있어서도 「두타초」의 그것과 차이가 없었던 것으로 짐작된다.

「先世遺事」 冊乾에 나타나는 수록저술의 내용과 類型을 나타내면 다음과 같다.

<表 1> 「先世遺事」 冊乾에 收錄된 著述의 內容과 類型<sup>12)</sup>

冊次	番號	內 容	典 據	類 型	備考
乾	01	與李華國書(尙觀 丁丑)	pp.01-03	書	
	02	贈鵬上人序(戊寅)	pp.03-05	序	
	03	送李子深序(己卯)	pp.05-07	序	
	04	與朴樂翁書(龜徵)	pp.07-09	書	
	05	與趙季禹書(文命 庚辰)	pp.09-16	書	
	06	祭尹叔(世憲)文(代大人作)	pp.16-17	祭	
	07	山形石硯銘(并小序)	pp.17	銘	
	08	竹葉石硯銘	pp.18	銘	
	09	金孺人哀辭(并序)	p.18 pp.21-24	祭	
	10	題朴童子朴厚載詩軸引(爲宗人李鳳齡作)	pp.19-20	引	
	11	夢二僧記	p.20 p.17	記	
	12	送崔兄之北幕序	pp.25-27	序	
	13	祭金君山文	pp.27-29	祭	
	14	題金君山手書同苦錄後	p.30	題	

12) 李夏坤 著, 「先世遺事」 寫本 2冊 國立中央圖書館所藏本

冊次	番號	內 容	典 據	類 型	備考
乾	15	書漁莊村	p.31	書	
	16	祭金君山文	pp.31-32	祭	
	17	(祭金君山文) 又	pp.33-34	祭	
	18	祭仲父樊圃公文	pp.34-37	祭	
	19	亡兒鳳錫壙銘	pp.37-39	銘	
	20	書贈道原長老序	pp.39-41	書	
	21	遊普門菴記	pp.41-44	記	
	22	祭伯舅默軒公文	pp.44-48	祭	
	23	題李德益所寫山水帖後	pp.48-49	題	
	24	南陽洪氏墓表	pp.49-51	表	
	25	跋匪懈堂書	pp.51-52	跋	
26	亡女鳳惠壙誌	pp.52-54	誌		
27	祭亡女鳳惠文	pp.54-64	祭		

이상을 통해서 보면, 「先世遺事」冊乾에 수록된 저술의 유형은 書, 序, 祭, 銘, 引, 記, 題, 表, 跋, 誌 등 文稿 27편임을 알 수 있다.

### 3. 「頭陀草」

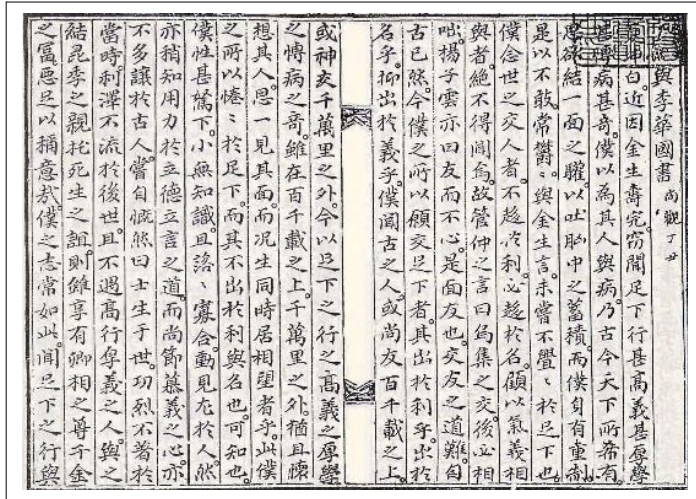
「頭陀草」는 담헌 저술의 總集 인듯 18책에 이르는 방대한 분량이다. 각종 서목에 나타나는 「頭陀草」에 관한 書誌事項과 書影을 보면 다음과 같다.

頭陀草 / 李夏坤 著. - 李錫杓手筆稿本. - [鎭川] : [宛委閣], [1724-1751 寫].  
不分卷18冊 : 四周雙邊 半郭 22.0×14.6cm, 烏絲欄, 10行20字 註雙行, 上下內向2葉花紋魚尾 ; 30.7×19.1cm. 楮紙. 線裝.

담헌의 저술 「頭陀草」에 있어서 가장 문제점으로 대두되는 사항은 筆寫者의 문제이다. 「頭陀草」 18冊은 澹軒이 평생동안 저술하였던 詩文들을 그의 아들 南麓이 總集한 것으로 판단된다.

「頭陀草」가 南麓 李錫杓에 의하여 편차되고 필사되었을 것으로 판단하는 요소는 여러 가지이다.

첫째로는 필사본 「頭陀草」에 나타나는 筆體가 담헌의 필체가 아니라 남록의 필체인 듯하기 때문이다.



<寫眞 3> 「頭陀草」 書影<sup>13)</sup>

둘째로는 「頭陀草」가 담헌에 의해 직접 편차되고 필사된 것이라면 완위각의 다른 장서와 마찬가지로 담헌의 藏書印이 찍혀 있어야 할 것이나, 필사본 「頭陀草」에는 담헌의 藏書印이 찍혀있지 않기 때문이다.

셋째로는 「先世遺事」와는 달리 定稿本으로 착각할 정도로 版格이 찍힌 상태로 동일하게 精寫되어 있기 때문이다.

「頭陀草」 18책에 수록된 저술을 내용별로 볼 때 그 분량은 매우 방대하다.

13) 李夏坤 著, 「頭陀草」 影印本. 1冊. 影印標點 韓國文集叢刊 191 所收. (서울: 族文化推進會, 1997), 412.

<表 2> 「頭陀草」에 收錄된 詩·文稿의 著錄數

內容	篇名	原 著 錄 數				修 正 著 錄 數				備 考
		著錄數	篇數	附數	合計	著錄數	篇數	附數	合計	
詩	童艸錄	20	21	-	21	20	21	-	21	冊1
	花山錄	49	56	-	56	49	56	-	56	冊1
	海西錄	60	70	-	70	61	72	-	72	冊1 △
	南谷錄	13	17	-	17	12	15	-	15	冊1 ▽
	南行錄	21	26	-	26	21	26	-	26	冊1
	斷金錄	13	22	-	22	13	22	-	22	冊1
	金潭錄	299	474	9	483	299	474	9	483	冊2·3·4
	俗離錄	548	718	11	729	548	718	11	729	冊2·6·7·8·9
	梧亭錄	22	36	-	36	22	36	-	36	冊2
	沁洲錄	25	41	-	41	25	41	-	41	冊2
	明谷錄	2	2	-	2	2	2	-	2	冊2
	東游錄	146	197	-	197	146	197	-	197	冊4·5·6
	塔谷錄	30	39	-	39	30	39	-	39	冊6
南行集	267	365	13	378	267	365	13	378	冊9·10·11	
錦江錄	114	181	-	181	114	181	-	181	冊11	
文		172	205	4	209	172	205	4	209	冊12-冊18
合計	16	1,801	2,470	37	2,507	1,801	2,470	37	2,507	

「두타초」 제1책-제11책의 詩稿에는 포함 2,298편의 詩가 수록되어 있으며, 제12책-18책의 文稿에는 포함 209편의 文이 수록되어 있다.

따라서 「頭陀草」는 澹軒이 평생동안 저술하였던 詩·文稿를 그의 아들 南麓이 總集한 것이며, 詩稿 2,265편과 文稿 205편 및 附錄 37편 등 포함 2,507편의 詩·文稿를 18책으로 나눈 방대한 저술인 것이다.

특히, 「頭陀草」 제12책에 수록된 文稿는 부분적으로 「先世遺事」冊乾에 수록된 文稿의 내용과 일치하고 있다.

<表 3> 「頭陀草」 第12冊에 나타나는 收錄著述의 內容과 類型

冊次	番號	內 容	典 據	類 型	備 考
冊12	01	與李華國書(尙觀 丁丑)	pp.413A-413C	書	
	02	贈鵬上人序(戊寅)	pp.413C-414A	序	
	03	送李子深序(己卯)	pp.414C-414D	序	
	04	與朴洛翁書(龜徵)	pp.414D-415B	書	
	05	與趙季禹書(文命 庚辰)	pp.415B-417A	書	
	06	祭尹叔(世憲)文(代作)	pp.417A-417B	祭	
	07	題童子朴厚載所莊詩軸後(爲李鳳齡作)	pp.417B-417C	引	
	08	夢二僧記	pp.417D-418A	記	
	09	山形祭石硯銘(小序)	p.418A	銘	
	10	竹葉石硯銘(小序)	p.418B	銘	
	11	孺人金氏哀辭	pp.418B-419C	祭	
	12	送崔兄孝伯赴北幕序	pp.419C-420B	序	
	13	祭金君山(崇謙)文	pp.420B-421A	祭	
	14	題君山手書同苦錄後	pp.421A-421B	題	
	15	書漁莊村(辛巳)	p.421B	書	
	16	君山小祥日祭文	pp.421B-421D	祭	
	17	祭君山墓文	pp.421D-422A	祭	
	18	祭仲父梁圃公文(壬午)	pp.422B-423A	祭	
	19	亡兒鳳錫塋銘	pp.423C-424A	銘	
	20	贈道原長老序(乙酉)	pp.424A-424C	序	
	21	遊普門庵記	pp.424C-425C	記	
	22	祭伯舅默軒公文	pp.425C-426C	祭	
	23	題李德益山水帖後	pp.426C-426D	題	
	24	金母南陽洪氏墓表	pp.426D-427B	表	
	25	匪懈堂眞蹟跋	pp.427B-427D	跋	
	26	亡女鳳惠塋誌	pp.427D-428B	誌	
	27	哭鳳惠文	pp.428B-431B	祭	

이상을 통해서 보면, 「두타초」 제12책에 수록된 저술의 유형은 書, 序, 祭, 引, 記, 銘, 題, 表, 誌 등 27편의 文稿이며 「선세유사」 冊乾에 수록된 저술과 다를 바 없음을 알 수 있다.

#### 4. 「先世遺事」冊乾과 「頭陀草」冊12와의 關係

「先世遺事」冊乾에 수록된 도합 27편의 澹軒의 文稿를 「頭陀草」冊2 책에 수록된 그것과 대비하면 다음과 같다.

<表 4> 「先世遺事」冊乾과 「頭陀草」冊12와의 關係

「先世遺事」冊乾	「頭陀草」冊12	備考
乾-01 與李華國書(尙觀 丁丑)	冊12-01 與李華國書(尙觀 丁丑)	
乾-02 贈鵬上人序(戊寅)	冊12-02 贈鵬上人序(戊寅)	
乾-03 送李子深序(己卯)	冊12-03 送李子深序(己卯)	
乾-04 與朴樂翁書(龜徵)	冊12-04 與朴洛翁書(龜徵)	
乾-05 與趙季禹書(文命 庚辰)	冊12-05 與趙季禹書(文命 庚辰)	
乾-06 祭尹叔(世靈)文(代大人作)	冊12-06 祭尹叔(世靈)文(代作)	
乾-07 山形石硯銘(并小序)	冊12-09 山形紫石硯銘(小序)	
乾-08 竹葉石硯銘	冊12-10 竹葉石硯銘(小序)	
乾-09 金孺人哀辭(并序)	冊12-11 孺人金氏哀辭	
乾-10 題朴童子朴厚載詩軸引(爲宗人李鳳齡作)	冊12-07 題童子朴厚載所莊詩軸後(爲李鳳齡作)	
乾-11 夢二僧記	冊12-08 夢二僧記	
乾-12 送崔兄之北幕序	冊12-12 送崔兄孝伯赴北幕序	
乾-13 祭金君山文	冊12-13 祭金君山(崇謙)文	
乾-14 題金君山手書同苦錄後	冊12-14 題君山手書同苦錄後	
乾-15 書漁莊村	冊12-15 書漁莊村(辛巳)	
乾-16 祭金君山文	冊12-16 君山小祥日祭文	
乾-17 (祭金君山文)又	冊12-17 祭君山墓文	
乾-18 祭仲父樊圃公文	冊12-18 祭仲父樊圃公文(壬午)	
乾-19 亡兒鳳錫墳銘	冊12-22 亡兒鳳錫墳銘	
乾-20 書贈道原長老序	冊12-23 贈道原長老序(乙酉)	
乾-21 遊普門庵記	冊12-24 遊普門庵記	
乾-22 祭伯舅默軒公文	冊12-25 祭伯舅默軒公文	
乾-23 題李德益所寫山水帖後	冊12-26 題李德益山水帖後	
乾-24 南陽洪氏墓表	冊12-27 金母南陽洪氏墓表	
乾-25 跋匪懈堂書	冊12-28 匪懈堂眞蹟跋	
乾-26 亡女鳳惠墳誌	冊12-29 亡女鳳惠墳誌	
乾-27 祭亡女鳳惠文	冊12-30 哭鳳惠文	

이상의 「先世遺事」冊乾과 「頭陀草」冊12에 수록된 澹軒의 文稿 중에서 篇名이 일치하는 27편에 대하여 影印本 「頭陀草」의 수록차례에 따라 내용별로 그 刪節形態를 비교하면 다음과 같다.

<表 5> 「先世遺事」冊乾에 수록된 原文內容의 刪節

番 號	「頭陀草」冊12		「先世遺事」冊乾		類 型	備 考
	面 行	內 容	內 容	內 容		
0001	413A02	壽完	無有		添補	
0002	413A03	古今天下	天下古今		倒置	
0003	413A04	之驩	之歡天		改作	
0004	413A04	中之	中之所		刪創	
0005	413A04	蓄積而	蓄積		添補	
0006	413A08	交友之道	交友道之		倒置	
0007	413A09	顯交	顯交於		刪創	
0008	413A10	百千	千百		倒置	
0009	413B02	百千	千百		倒置	
0010	413B03	懷想其人思一見其面	尙友而神交		改作	
0011	413B04	知也	知己		改作	
0012	413B05	寡合	寡合於時		刪創	
0013	413B06	之道	之訓		改作	
0014	413B07	生于	生於		改作	
0015	413B09	昆季	兄弟		改作	
0016	413C01	又如彼	高於當世		改作	
0017	413C01	不能	不敢		改作	
0018	413C01	須臾忘	須臾覽忘		刪創	
0019	413C06	而又	而苟		改作	
0020	413C07	妙而詣乎神矣	堂而嚙其齋矣		改作	
0021	413C08	者六藝之一也於人最要	之爲藝最要於人		改作	
0022	413C08	之人	婦孺之賤		改作	
0023	413C09	以書	以書而		刪創	
0024	413C10	至鈔	亦罕聞焉		改作	
0025	413C10	豈以	豈以其		刪創	
0026	413C10	未得	未得其		刪創	
0027	413D01	神秀	蒼勁		改作	
0028	413D01	瘦勁者	無有		添補	
0029	413D02	者其	者其規模之大小		刪創	
0030	413D02	深淺體格之高下	無有		添補	
0031	413D03	苦致	苦勞		改作	
0032	413D04	書其	書		添補	
0033	413D04	之于	之於		改作	
0034	413D06	疎而不欲其密塞欲其活而 不欲其局涉夫如是故	緊道而不欲其弛慢是以		改作	
0035	413D08	無惰	無於怠惰		刪創	
0036	413D09	而習	無有		添補	
0037	413D09	者果	者能以		改作	
0038	414A01	謁於余其意蓋欲得一言 以爲重	無有		添補	
0039	414A01	告之	告之以		刪創	
0040	414A02	則鵬固已受諸師而明習之 矣	則彼自有師受而朋習之者		改作	
0041	414A02	周公孔子	無有		添補	
0042	414A03	政刑	刑政		倒置	
0043	414A03	仁義孝悌之說則鵬又	彼		改作	
0044	414A04	嗜者	嗜好者而		刪創	
0045	414A04	耳智	耳昔智		刪創	

「先世遺事」冊乾과 「頭陀草」冊12와의 關係에 관한 研究

0046	414A05	高閑	高閑	改作
0047	414A05	工書	善書	改作
0048	414A05	工書	之善書	改作
0049	414A06	又豈	豈爲	改作
0050	414A06	鵬之師	鵬有師號	改作
0051	414A09	山水	山水	改作
0052	414A09	然而	然以	改作
0053	414A10	巖岩	巖巖	改作
0054	414A10	而取	而最	改作
0055	414B02	而郡邑之者	之傍有郡邑	改作
0056	414B03	大稱	大稱	改作
0057	414B03	皆屬	皆隸	改作
0058	414B05	相競	爭出	改作
0059	414B06	李子深	李君子深	刪創
0060	414B06	爲府使將行	出守於是	改作
0061	414B06	從往	從行	改作
0062	414B07	皆屬	皆隸	改作
0063	414B10	行乎	行乎余雖辭謝不能然	刪創
0064	414C02	也可	也甚可	刪創
0065	414C03	有聲	有名聲	刪創
0066	414C06	人逸	人偉	改作
0067	414C09	至于	至於	改作
0068	414D07	洛翁	樂翁	改作
0069	414D08	洛翁	樂翁	改作
0070	414D08	無志	無志僕	刪創
0071	414D08	二載	兩歲	改作
0072	414D09	善病	善疾病	刪創
0073	414D09	鄉渺	鄉無	改作
0074	414D09	去年	去年以	刪創
0075	414D09	大行	大穢	改作
0076	414D09	湖之	湖以	改作
0077	414D10	死者	死者以	刪創
0078	414D10	書來	書相問	改作
0079	414D10	楊君	楊君兄弟	刪創
0080	414D10	都下	往來	改作
0081	415A02	汝來	無有	添補
0082	415A02	京數	京數得	刪創
0083	415A04	蕭然	日常	改作
0084	415A04	僕始	僕此	改作
0085	415A05	果如是也	耳	改作
0086	415A07	水確	水確	改作
0087	415A07	不畢	不備	改作
0088	415A07	具常	具嘗	改作
0089	415A07	山築	山治	改作
0090	415A07	水結	水起	改作
0091	415A08	相羊	徜徉	改作
0092	415A08	老者	老	添補
0093	415A08	此僕	此僕之	刪創
0094	415A08	志也	志今	改作
0095	415A09	者亦	者亦且	刪創
0096	415A09	處又	處	添補
0097	415A10	追遙	無有	添補
0098	415A10	僕殊	僕	添補

0099	415A10	此嫌	此常嫌小	刪削
0100	415B02	如沙潭者身既	身且	改作
0101	415B02	欲爲	欲得	改作
0102	415B02	可得	可望	改作
0103	415B03	二人一	人一人	改作
0104	415B03	肉一	肉一人	刪削
0105	415B03	嗜珍	嗜珍	改作
0106	415B04	可矣	然矣	改作
0107	415B04	妄想	虛想	改作
0108	415B05	患臂痛	病臂	改作
0109	415B06	悲苦	摧苦	改作
0110	415B08	紙不	書不	改作
0111	415B10	文辭甚妙眷意甚厚	眷意甚厚文辭甚妙	改作
0112	415C01	窺觀	窺窺	改作
0113	415C03	科學利祿	於科學	改作
0114	415C03	二者	二者之一	刪削
0115	415C05	氣則	氣甚	改作
0116	415C07	竊取一時之虛名	謬有名稱	改作
0117	415C08	聲文過情者	名彰	改作
0118	415C08	所恥	所羞	改作
0119	415C10	陳之	一陳之	刪削
0120	415C10	爲本	爲主	改作
0121	415C10	深淺	淺深	倒置
0122	415D01	僕嘗	僕窺	改作
0123	415D01	觀筦	觀管	改作
0124	415D03	徒此	徒	添補
0125	415D04	蓋有深造而自得者故其見於言辭者	知之甚精且深其造言設辭	改作
0126	415D05	其人	其爲人	刪削
0127	415D05	怪奇	奇肆	改作
0128	415D08	又皆	又	添補
0129	415D09	各有	各有其	刪削
0130	416A01	學鹵	學魯	改作
0131	416A03	雕琢其字句粉澤其言說以誑世之無目者而獵取其聲譽	只求其言語文詞之工麗	改作
0132	416A03	道必先	道必先	刪削
0133	416A03	爲主	爲主	改作
0134	416A08	其心之所知	其志意之所存	改作
0135	416A09	而得	而得	改作
0136	416A09	也筦	也管	改作
0137	416A10	君子	君子者	刪削
0138	416B01	氣固已超群	智皆足以超倫	改作
0139	416B02	博覽廣記	廣記博覽	倒置
0140	416B03	柔厭	柔鑿	改作
0141	416B03	孜孜	孜孜不已	刪削
0142	416B03	知見	知識	改作
0143	416B04	廣大而	光大	改作
0144	416B05	詞之工妙乃至於是而世之學者見其成就如此	作章高者足以羽翼六經下者猶可傳之後世世之學者見其樹立如是	改作
0145	416B06	勝僂	勝屈	改作
0146	416B07	識明	識動	改作

「先世遺事」冊乾과「頭陀草」冊12와의 關係에 관한 研究

0147	416B07	辭則	辭	添補
0148	416B08	諸君	於數君	改作
0149	416B08	文詞	文章	改作
0150	416C01	又無	無	添補
0151	416C02	故二者互相爲用然猶有所待者必勤學而後可也	而此又非勤學則莫可	改作
0152	416C03	山草	山中	改作
0153	416C05	孝弟	孝悌	改作
0154	416C07	其流	其流其取才也博其擇術也精識明烈無所之辭達而有所當	改作
0155	416C10	才與思相衡心與手相應凡發諸言語文詞者浩浩乎若決江河而注之海方可與古作者齊駘焉耳矣苟域不知出此而但求之句語聲律之末	可謂之天下之華文也若夫求之於聲律之協諧字句之華靡	改作
0156	416D02	曄燁	光明	改作
0157	416D02	矣夫	矣	添補
0158	416D02	孝弟	孝悌	改作
0159	416D03	亦不過	無有	添補
0160	416D05	此非苟說而已必有高識而後可也	非高識則莫可	改作
0161	416D08	泐機	應敵	改作
0162	416D08	歸矣	歸	添補
0163	416D09	夫學	夫爲文何以異此學	刪削
0164	416D09	句語	聲律	改作
0165	416D10	工麗	諧協	改作
0166	416D10	聲律	字句	改作
0167	416D10	諧叶	華靡	改作
0168	416D10	道亦	道終	改作
0169	417A01	矣由是觀之爲文之道豈不以識爲重乎	文乎文乎豈謂是哉	改作
0170	417A02	意亦	意且	改作
0171	417A03	數篇	皆	改作
0172	417A03	今之	今所	改作
0173	417A04	之才	之才以	刪削
0174	417A05	得也	得	添補
0175	417A06	難之	難至	改作
0176	417A07	句語聲律	無用之聲律字句	改作
0177	417A07	數日來殊劇	自數日益甚	改作
0178	417A08	祭焉	祭焉夏坤拜	刪削
0179	417A09	代作	代大人作	刪削
0180	417B04	辭以寬云	言以慰謂	改作
0181	417B05	則參	參則	倒置
0182	417B09	陳辭	陳饌	改作
0183	417B10	題童子朴厚載所莊詩軸後(爲李鳳齡作)	題朴童子(厚載)詩軸引(爲宗人李鳳齡作)	改作
0184	417C02	時至	時至余	刪削
0185	417C04	故家子家	故相家孫家	改作
0186	417C05	養母	養其母	刪削
0187	417C06	讀書	讀書通大義	刪削
0188	417C07	供老親	供養老親	刪削

0189	417C08	平日	平生大略	改作
0190	417C09	余特以母命千里負笈	余獨以老母命負笈千里	改作
0191	417D02	宗叔禹卿氏	族叔李禹卿	改作
0192	417D03	一老僧啓扉直入垂手結跌據上座坐形貌	老一僧入予所居室中垂手結跌而坐狀貌	改作
0193	417D05	畫史所貌	畫圖中所謂	改作
0194	417D05	一頭陀豎錫侍	行者髮披肩豎錫而	改作
0195	417D05	余微笑	予微笑	改作
0196	417D06	似舊	似素	改作
0197	417D06	老僧	坐僧	改作
0198	417D06	慧則	無有	添補
0199	417D07	老僧	僧	添補
0200	417D07	不答余	不應又	改作
0201	417D07	經云	曰	改作
0202	417D09	不答	不應	改作
0203	417D09	是欲	是真	改作
0204	417D09	言警	言誨	改作
0205	417D09	者歟	者乎	改作
0206	417D10	山舉	山中以	改作
0207	417D10	瑛師	祖瑛師余	刪削
0208	417D10	何如	如何	倒置
0209	418A01	僧祖瑛	瑛師	改作
0210	418A02	八歲入俗離山	幼時入落影山中祝髮	改作
0211	418A02	後參	後參謁	刪削
0212	418A02	深通	博通	改作
0213	418A02	內典又能詩	內外典戒律亦嚴	改作
0214	418A03	余游落影山遇師	與余講楞嚴經	改作
0215	418A04	因留十餘日講楞嚴經遂訂結社之約臨	因有結社之約留十餘日余有事徑歸	改作
0216	418A05	之意	之論	改作
0217	418A06	山形紫石硯銘(小序)	山形石硯銘(并小序)	改作
0218	418A07	家畜一古硯色若馬肝	余有紫石硯	改作
0219	418A08	異木維奇蟠屈類伏龜	奇木如龜伏者	改作
0220	418A10	隆然之山冠乎驚顛納大海水噓欲雲烟偉哉厥功人文以宣有光如虹上獨于天	木之蟠者如龜石之塊者如山琢其凹而泓若泉出于巖壑之間吾左玄卿右毛生日偃息乎其側而不知還	改作
0221	418B01	竹葉石硯銘(小序)	竹葉石硯銘	添補
0222	418B02	是藍	是藍忠清道藍浦縣多出美石可以硯	刪削
0223	418B02	佳者	佳品	改作
0224	418B04	(忠清道藍浦縣產美石其文或有類菊花者或有類老歲者俗謂之花竹石此其一也)	無有	添補
0225	418B05	剛如	溫溫之	改作
0226	418B05	之斑	之癡	改作
0227	418B05	森如	椅椅之	改作
0228	418B06	無汝	無爾	改作
0229	418B06	寶惜	知其可蓄	改作
0230	418B06	而豈	而	添補
0231	418B07	不琢不劉	不劉不琢	倒置
0232	418B09	孺人金氏哀辭	金孺人哀辭(并序)	改作

「先世遺事」冊乾과 「頭陀草」冊12와의 關係에 관한 研究

0233	418B10	余友	予友	改作
0234	418B10	所称	所稱	改作
0235	418C01	農岩	農巖	改作
0236	418C03	中叡	中叡	改作
0237	418C04	禍絜	禍挈	改作
0238	418C04	白雲山	白雲山中	刪創
0239	418C05	窮日	窮晝	改作
0240	418C07	之書	之	添補
0241	418C08	遨遊	遊遊	倒置
0242	418C08	山水間	山水間	改作
0243	418D01	握捉態以	龕巖所爲	改作
0244	418D02	門鮮	門鮮有	刪創
0245	418D03	多病	多疾	改作
0246	418D04	得疾	無有	添補
0247	418D05	語家人	謂左右侍病者	改作
0248	418D06	姑者	姑	添補
0249	418D06	異日	他日	改作
0250	418D07	姑樂吾	姑樂吾	刪創
0251	418D07	凄惻	凄切	改作
0252	418D08	余與	予與	改作
0253	418D09	夫世	世	添補
0254	418D09	無如	莫如	改作
0255	418D10	我若	如我	改作
0256	419A01	得權	得驩	改作
0257	419A01	農若	農巖	改作
0258	419A01	門下凡	之門夫	改作
0259	419A04	朱子	朱夫子	刪創
0260	419A06	平生叡	平生最	改作
0261	419A07	稱竊	稱竊	改作
0262	419B01	孺人	孺人之	刪創
0263	419B01	類此	此類	倒置
0264	419B03	亦可	可	添補
0265	419B08	珠寶	珠寶	改作
0266	419B09	不稱	不稱	改作
0267	419C01	德而	德	添補
0268	419C03	異記	異紀	改作
0269	419C03	銘誌	銘誌	改作
0270	419C04	岩岩	巖巖	改作
0271	419C05	水又	水泉	改作
0272	419C05	髣髴	彷彿	改作
0273	419C06	送崔兄孝伯赴北幕序	送崔兄之北幕序	改作
0274	419C07	要顯	顯要之	改作
0275	419C08	勤言厲	憚言勁	改作
0276	419C10	皆揪	皆戚	改作
0277	419C10	變失容色嘆息惻悴	嘆息惻悴變失容色	改作
0278	419D03	用副擬授	出爲	改作
0279	419D04	評事	評事官	刪創
0280	419D06	論思	侍	改作
0281	419D06	一朝	一旦	改作
0282	419D06	服腰	服佩	改作
0283	419D06	弓矢	弓刀	改作
0284	419D08	乎哉	外哉	改作
0285	419D08	見乎	見於	改作

0286	419D10	險阨	險險	改作
0287	420A01	丈夫	大丈夫	刪創
0288	420A03	善病	善疾病	刪創
0289	420A05	所謂	真所謂	刪創
0290	420A06	數十輩	輩數十	倒置
0291	420A07	豈不利益國家事乎	復何憂乎	改作
0292	420A08	幸也	幸矣	改作
0293	420A08	庶哉	庶幾	改作
0294	420A08	貪墨	貪污	改作
0295	420A08	化而	化	添補
0296	420A09	向摩之政	仁惠	改作
0297	420B02	祭金君山(崇讓 文)	祭金君山文	添補
0298	420B05	泯滅	泯沒	改作
0299	420B07	莫不	莫不變色	刪創
0300	420B07	歎息	無有	添補
0301	420B10	之才	之材	改作
0302	420C01	論議	議論	倒置
0303	420C02	也是以	無有	添補
0304	420C03	蓬室之陋	環堵之賤	改作
0305	420C05	建三	聲名	改作
0306	420C05	事業	事為瑰璋	改作
0307	420C05	壞璋	無有	添補
	420C06	一朝	一旦	改作
0308	420C06	而忽	而先	改作
0309	420C07	而逝	而死	改作
0310	420C07	慟哉	痛哉	改作
0311	420C08	慟哉	痛哉	改作
0312	420C08	善毀	易毀	改作
0313	420C09	有才	有才而	刪創
0314	420D01	夭壽	壽夭	倒置
0315	420D03	漠固	莫而	改作
0316	420D03	悲而	悲	添補
0317	420D04	腐敗	腐散	改作
0318	420D05	戲游乎	遊戲於	改作
0319	420D06	未免	不免	改作
0320	420D07	號呼	號哭	改作
0321	421A02	祭君山手書同苦錄後	祭金君山所書同苦錄後	改作
0322	421A04	生才	有才	改作
0323	421A04	既如此	如此	添補
0324	421A05	復圖其年	不幸早世	改作
0325	421A06	媿媿	齷齪	改作
0326	421A07	去歲	去年	改作
0327	421A07	夜深	每夜深	刪創
0328	421A07	江涌	江湧	改作
0329	421A10	能有幾乎	幾難朽耳	改作
0330	421B01	日朝	日旦	改作
0331	421B03	書漁庄村(辛巳)	書漁庄村	添補
0332	421B04	然雲	蔭烟	改作
0333	421B06	古人所云會心處不必在遠者殆非虛也	無有	添補
0334	421B07	君山小祥日祭文	祭金君山文	改作
0335	421B10	握促	龔龔	改作
0336	421C01	非我之	我非不	改作

「先世遺事」冊乾과 「頭陀草」冊12와의 關係에 관한 研究

0337	421C02	豈唯	豈惟	改作
0338	421C09	喜怒	怒喜	倒置
0339	421D05	最好	最好	改作
0340	421D06	祭君 <small>山墓文</small>	又	改作
0341	421D08	晉周	明仲	改作
0342	421D10	然乎	然於	改作
0343	421D10	也邪	也耶	改作
0344	422A01	一朝	一旦	改作
0345	422A02	也邪	也耶	改作
0346	422A02	難推	難謹	改作
0347	422A02	理不	天不	改作
0348	422A08	君者	君	添補
0349	422B04	小子	余	改作
0350	422B05	王母	無有	添補
0351	422B06	小子	余	改作
0352	422B06	居世	世居	倒置
0353	422B07	婚嫁	婚嫁幾	刪削
0354	422B07	已畢	已畢矣	刪削
0355	422B07	稍立	幾有成矣	改作
0356	422B08	人並	人併	改作
0357	422B09	小子	余	改作
0358	422B10	可悲	可哀	改作
0359	422C01	可哀	可悲	改作
0360	422C02	映而	而映	倒置
0361	422C03	滅去	滅去矣	刪削
0362	422C03	羸悴	羸瘁	改作
0363	422C06	公能	公慰	添補
0364	422C08	少慰	慰	添補
0365	422C09	小子	余	改作
0366	422C09	數畝	數頃	改作
0367	422C10	小子	余素	改作
0368	422D02	浪海	浪湖	改作
0369	422D05	而去	去	添補
0370	422D05	花樹	花柳	改作
0371	422D06	也耳矣	也焉耳	改作
0372	422D07	墳山	無有	添補
0373	422D09	伯從	從伯	倒置
0374	422D10	乃登	乃決	改作
0375	423A01	此可	此甚可	刪削
0376	423A02	此可	此甚可	刪削
0377	423A04	歲則	年則	改作
0378	423A04	小子	余	改作
0379	423A05	歸藩	歸磻	改作
0380	423A08	書極樂殿(癸未)	書極樂殿(在落影山空林寺當在上癸未)	刪削
0381	423B01	閱無	無有	添補
0382	423B01	人聲	人聲寂然	刪削
0383	423B02	山杏	山杏花	刪削
0384	423B02	方開花爛然如雪矣	婆娑而已	改作
0385	423B03	大士曰	大士云	改作
0386	423B03	以表	以表	改作
0387	423B04	世間	世	添補
0388	423B04	之右	之側	改作

0389	423B05	癸未暮春小金山樵書于空林寺滿月堂	無有	添補
0390	423B06	題李虛舟澄桃源圖後(甲申)	題李虛舟桃源圖後(當在上甲申)	改作
0391	423B07	障子	一幀是	改作
0392	423B07	所藏也	所藏	添補
0393	423B08	甚似	如	改作
0394	423B09	三四	數四	改作
0395	423C01	珂雪齋文抄跋	跋袁少修文(當在上甲申)	改作
0396	423C04	時有太兄處	無有	添補
0397	423C05	文章言論	言論文章	倒置
0398	423C05	出自	出於	改作
0399	423C05	亦與子由	與子由亦	倒置
0400	423C06	噫若	噫	添補
0401	423C07	事也	事矣	改作
0402	423C09	余從江都內閣借得此書手抄七十餘篇分爲三冊以藏之書其卷端如此珂雪卽少修號也	無有	添補
0403	423D01	夏坤	某	改作
0404	423D03	生而	生	添補
0405	423D03	至今年	汝今年	改作
0406	423D03	甲申汝	無有	添補
0407	423D03	歲矣	歲	添補
0408	423D04	長者	長天態	改作
0409	423D05	汝之	汝所	改作
0410	423D05	豈獨	豈特	改作
0411	423D07	五月	甲申五月	刪削
0412	423D07	絮汝	擊汝	改作
0413	423D07	大人	家大人	刪削
0414	423D08	又非人	非人	添補
0415	423D08	滯下	滯	改作
0416	423D09	以爲汝	汝以爲	改作
0417	423D09	就京都	適京師	改作
0418	423D10	爲汝	爲汝汝	刪削
0419	424A02	殆由於	無非	改作
0420	424A02	獲罪	得罪	改作
0421	424A03	之痛	之冤	改作
0422	424A05	墓傍	墓旁	改作
0423	424A05	有而	有	添補
0424	424A06	斯文	斯銘	改作
0425	424A06	庶乎	庶幾	改作
0426	424A07	臚道原長老(乙酉)	書臚道原長老	改作
0427	424A08	往在己未間農岩先生	農巖金先生在己未年間	改作
0428	424A10	不輟	不絕	改作
0429	424B01	剖釋	剖析	改作
0430	424B02	因相	遂相	改作
0431	424B03	復走	復入	改作
0432	424B04	隨兄	從兄	改作
0433	424B06	俱袈裟	具袈裟	改作
0434	424C09	十三	十二	改作
0435	424D01	來往	支徑	改作
0436	424D01	家前	於溪上	改作

0437	424D02	仍偕行	遂偕向	改作
0438	424D02	不爲	尙不	改作
0439	424D02	艤船	艤缸以	刪削
0440	424D03	萬戶衙軒	于萬戶東軒	改作
0441	424D03	日晡	日晡時	刪削
0442	424D03	船向	缸向	改作
0443	424D04	落照方橫	落日橫	改作
0444	424D04	氣盡	氣俱	改作
0445	424D04	回顧	顯視	改作
0446	424D05	曲折逶迤如數百素虱蜿蜒	天矯蜿蜒如數百素虱	改作
0447	424D05	于海	於海	改作
0448	424D06	薄暮抵島	暮抵島中	改作
0459	424D06	甚難	陟險	改作
0450	424D06	嶽崎	魂訶	改作
0451	424D07	十步一顛	顛仆不能	改作
0452	424D07	又舍	又捨	改作
0453	424D07	日色	日已	改作
0454	424D08	微白	微明	改作
0455	424D08	皆自	皆從	改作
0456	424D10	光燿燿然如群螢稍	數點火光悄悄	改作
0457	425A01	近乃	近此	改作
0458	425A01	與寺僧	無有	添補
0459	425A01	由樹	從樹	改作
0460	425A02	到寺	抵寺門	改作
0461	425A03	石屋在寺西百餘步外刻	無有	添補
0462	425A03	三字	無有	添補
0463	425A03	從者	人	改作
0464	425A03	火導	火以導	刪削
0465	425A04	農岩	農巖	改作
0466	425A04	題名	題名處	刪削
0467	425A05	色白	色白而	刪削
0468	425A06	案几	几案	倒置
0469	425A08	自此洞漸庫自項至地不過四五尺許以手可上捫其項	過此以後手可捫其頂不能直躬而行	改作
0470	425A09	儻然	到此洞益深邃窟	改作
0471	425A09	儻然	凜然其中	刪削
0472	425A09	百弓	二百步	改作
0473	425B01	僧輩	僧人	改作
0474	425B03	明朝	明晨	改作
0475	425B03	之顛	之巔	改作
0476	425B04	五六	數三	改作
0477	425B05	有岩	觀所謂缸巖	改作
0478	425B05	銳石	銳又有石	刪削
0489	425B05	其端	無有	添補
0480	425B06	僧輩稱之曰船岩石磴陟甚	無有	添補
0481	425B06	又行	而上行	改作
0482	425B06	許見	抵所謂囊巖	改作
0483	425B07	百人	百尺	改作
0484	425B08	舊號裳岩	無有	添補
0485	425B08	其不	其號不	刪削
0486	425B09	面如削	膩滑	改作
0487	425B09	可着	可以	改作

0488	425B09	命從人數輩	令從者數人	改作
0489	425B09	肩書	肩二書	刪削
0490	425C02	人雙	人雙	改作
0491	425C03	憚於登頓	畏其險	改作
0492	425C04	岩窟	巖窟	改作
0493	425C05	書遂	書	添補
0494	425C05	翁長老房	無有	添補
0495	425C06	宗密圓覺經	圓覺經宗密	倒置
0496	425C06	甚佳	甚美	改作
0497	425C08	餽酒	餽以酒	刪削
0498	425D02	與官	具官	改作
0499	425D02	唯我	惟我	改作
0500	425D03	氏靈	氏婉	改作
0501	425D09	笑言	笑語	改作
0502	426A01	一朝	一旦	改作
0503	426A03	下位	卑位	改作
0504	426A06	亂我王經就敢規先或	慮肆滔天狡深偃月有	改作
0505	426A07	其忠	其表	改作
0506	426A07	刺奸	刺姦	改作
0507	426A09	群疑	羣議	改作
0508	426B01	藝圃花藥	治園花木	改作
0509	426B01	陪公	侍公	改作
0510	426B03	而語	而謂	改作
0511	426B03	讀書耕稼	耕稼讀書	倒置
0512	426B06	腸肺欲裂	我心如裂	改作
0513	426B07	七姊六弟	六弟七妹	倒置
0514	426B08	數十	十數	倒置
0515	426B08	共對	相對	改作
0516	426B10	權嬉	歡嬉	改作
0517	426B10	公豈	公不	改作
0518	426C02	遊戲	游游	改作
0519	426C03	儼然	飄然	改作
0520	426C04	則曷已單杯隻字	曷可已單杯薄具	改作
0521	426C06	辭短意長	意淺辭拙	改作
0522	426C06	公無	公不	改作
0523	426C06	舉我一鶴	庶歆芬苾嗚呼	改作
0524	426C07	題李德益山水帖後	題李德益所寫山水帖後	刪削
0525	426C08	林樹	樹木	改作
0526	426C08	濃淡	濃淡之	刪削
0527	426C09	又有	別具	改作
0528	426D02	出而賞玩	珍玩不釋	改作
0529	426D03	自有時	在乎人	改作
0530	426D03	手工	工	添補
0531	426D04	具眼鑑賞	鑒賞具眼	倒置
0532	426D06	金某南陽洪氏墓表	南陽洪氏墓表	改作
0533	426D09	請記	請紀	改作
0534	427A01	先子	先君子	刪削
0535	427A01	丁酉	歲丁酉	刪削
0536	427A01	得年	年	添補
0537	427A01	五十一	五十有一	刪削
0538	427A02	長男	男長	倒置
0539	427A02	縣監	縣令	改作
0540	427A03	年幼面目	尚幼母面目	改作

「先世遺事」冊乾과「頭陀草」冊12와의 關係에 관한 研究

0541	427A03	依稀	彷彿	改作
0542	427A03	能記	能詳記	刪削
0543	427A04	平生	無有	添補
0544	427A06	周而	周作且	改作
0545	427A07	異之	異	添補
0546	427A07	目見	親見	改作
0547	427A09	未嘗有一毫先色	甚間之言未嘗入於耳慙慙之色未嘗設於容	改作
0548	427A09	之極	有甚	改作
0549	427A10	誠惑	誠意惑謔	刪削
0550	427A10	多類此	多此類	倒置
0551	427B01	母而	母	添補
0552	427B02	豈不爲	此豈非	改作
0553	427B02	顯得子	冀子之	改作
0554	427B04	稱者	傳有	改作
0555	427B05	信也	信矣	改作
0556	427B05	姆保	姆傳	改作
0557	427B06	聞于	聞於	改作
0558	427B07	傳諸	傳之	改作
0569	427B09	匪懈堂眞蹟跋	跋匪懈堂書	改作
0560	427C02	腐酸	腐態	改作
0561	427C03	必相	相必	倒置
0562	427C04	秀媚	清峭	改作
0563	427C04	二紙	二	添補
0564	427D03	臨湖洪公善鑒別書書後見此紙曰非匪懈堂書似是宋頤庵筆最其得意者也余以洪公言問諸韓君韓君曰家藏此紙已七世矣自其先相傳爲匪懈堂書而本八紙其四紙爲貴家所取去其中一紙有下梅竹軒書四字以此觀之其爲匪懈堂書無疑云姑并記之以俟博雅君子耳	無有	添補
0565	427D07	大夫	今吏曹判書	改作
0566	427D07	諱某方官吏曹判書	之孫也	改作
0567	427D08	壁上	壁間	改作
0568	427D08	良畫	良畫	改作
0569	427D08	向畫	向畫	改作
0570	427D10	恨此兒	此兒恨	倒置
0571	427D10	恒置	置	添補
0572	428A01	或數月	或有數月	刪削
0573	428A01	殊切	甚切	改作
0574	428A02	見果	見新鮮果	刪削
0575	428A02	新鮮者	屬	改作
0576	428A02	物可口可	可以	改作
0577	428A05	嘆異	嘆之	改作
0578	428A05	與弟	與其弟	刪削
0579	428A05	薦至	甚薦	改作
0580	428A05	暫捨	須臾相捨	改作
0581	428A06	愀然	凄然	改作
0582	428A07	涕泣	泫然涕泣	刪削
0583	428A08	寬之	慰之	改作

0584	428A08	戲翼	戲	改作
0585	428A08	相怖	嚇	改作
0586	428A09	不從	不聽	改作
0587	428B01	冒觸	觸冒	倒置
0588	428B02	燈影	從燈影	刪削
0589	428B02	下見	下聞	改作
0590	428B03	何爲	何爲作	刪削
0591	428B03	開睫一視	睜目而視	改作
0592	428B04	悲泣	無有	添補
0593	428B04	有戀	有戀戀	刪削
0594	428B06	三月	之二月	改作
0595	428B06	夫人	夫人之	刪削
0596	428B07	余慟	余涕	改作
0597	428B07	之間	之中	改作
0598	428B08	既哭	既銘	改作
0599	428B08	又表	又誌	改作
0600	428B08	使余	使余窮	刪削
0601	428B09	哭鳳惠文	祭亡女鳳惠文	改作
0602	428C05	不知	不知其	刪削
0603	428C05	生女之	生女之爲	刪削
0604	428C06	書于	書於	改作
0605	428C08	生其	生其年	刪削
0606	428C09	扶床	扶床而	刪削
0607	428D02	無羨	無羨於	刪削
0608	428D02	汝之	汝	刪削
0609	428D03	錫至	姪至吾	改作
0610	428D04	之夜	之夕	改作
0611	428D05	之朝	之旦	改作
0612	428D06	汝之	汝	添補
0613	428D06	弟亦	弟	添補
0614	428D07	姑輩	姑	添補
0615	428D09	日冀	日望	改作
0616	428D10	江都	沁島	改作
0617	429A01	慘動哀憐	哀憐慘惜	改作
0618	429A02	棄擲	棄	添補
0619	429A03	凄切	悽惻令人	改作
0620	429A04	戲薪	戲翼	改作
0621	429A04	一笑	一笑之樂	刪削
0622	429A05	在前	在膝下	改作
0623	429A05	盡孝	盡	添補
0624	429A06	一朝	一旦	改作
0625	429A10	人家	夫人家	刪削
0626	429A10	兒輩	兒	添補
0627	429A10	遊戲	遊戲	改作
0628	429B01	三四歲	幼	改作
0629	429B01	饋餉	饋饗	改作
0630	429B03	成人	成人之	刪削
0631	429B03	餽遺	遺餽	倒置
0632	429B04	其權	其歡	改作
0633	429B05	由是	由是而	刪削
0634	429B06	嘗少	嘗有	改作
0635	429B06	吾意	吾意者	刪削
0636	429C02	之意	之意而	刪削

0637	429C02	余又	余汝又嘗	刪削
0638	429C04	或往	或居	改作
0649	429C04	殊切	益切	改作
0640	429C04	菜果	菜菰	改作
0641	429C05	告其母	無有	添補
0642	429C06	獨恰	獨傷	改作
0643	429C07	友愛	情愛	改作
0644	429C08	兄弟	兄弟之	刪削
0645	429C09	若同胞	與同胞無間	改作
0646	429C09	是而	是	添補
0647	429C09	人所	所人	倒置
0648	429C10	得年	得壽	改作
0649	429D01	者也	者也矣	刪削
0650	429D02	也者矣	者也矣	倒置
0651	429D05	吾所	吾之所	刪削
0652	429D05	旺建	旺健	改作
0653	429D05	無病	無疾	改作
0654	429D06	足豈夢寐之所及者哉	未嘗存諸心而置乎懷也	改作
0655	429D07	舊棲	舊栖	改作
0656	429D07	都下	京中	改作
0657	429D08	大行	大殯	改作
0658	429D08	經痘	經此疾不如	改作
0659	429D08	亦甚便宜	無有	添補
0660	430A01	且言	且語	改作
0661	430A02	謂觸	謂觸肩	刪削
0662	430A02	致此	致是疾	改作
0663	430A02	不可	不可以	刪削
0664	430A03	午飯	午飯于	刪削
0665	430A03	蛇又	蛇不	改作
0666	430A04	駕行	駕而行	刪削
0667	430A05	藥物	藥治之	改作
0668	430A05	之曰	之云	改作
0669	430A06	無可爲也	將束手矣	改作
0670	430A07	自朝	自旦	改作
0671	430A08	喘聲作急以足如拽鉅余抱	噓噓作喘氣吾抱	改作
0672	430A08	余側	余傍	改作
0673	430A09	吹窓	吹牕	改作
0674	430A10	哽咽	鳴咽	改作
0675	430B04	是言	是觀	改作
0676	430B06	假令	假使	改作
0677	430B06	一時	無有	添補
0678	430B07	今乃	今則	改作
0679	430B08	之中	之間	改作
0680	430B09	之間	之側	改作
0681	430B09	而問	而延	改作
0682	430C01	之罪也此余之罪也豈不爲余	所以抱無涯戚而爲	改作
0683	430C01	也哉	者也	改作
0684	430C01	慟矣	哀哉	改作
0685	430C01	慟矣	哀哉	改作
0686	430C01	以余	以汝	改作
0687	430C04	以致	以爲	改作
0688	430C05	之骨相稟性宜享	無有	添補

0689	430C06	過憂	過慮	改作
0690	430C07	又稱	稱	添補
0691	430C07	宜享	以	改作
0692	430C07	抑何	又何	改作
0693	430C09	夭壽	壽夭	倒置
0694	430C10	兒乎	兒耶	改作
0695	430D01	此論	此言	改作
0696	430D02	名稱	名稱	改作
0697	430D02	而獲	而負	改作
0698	430D03	之摧	之腐	改作
0699	430D04	而死	而死矣	刪創
0700	430D06	臨書	臨書	改作
0701	430D07	或對	或偶	改作
0702	430D10	無得	無得矣	刪創
0703	431A01	不知	不知幾	刪創
0704	431A01	則自	則從	改作
0705	431A02	嗚呼其曷可忍耶	嗚呼其曷可忍耶嗚呼其曷可忍耶	刪創
0706	431A03	輪回	輪廻	改作
0707	431A05	吾從	吾自	改作
0708	431A07	始死	始死也	刪創
0709	431A07	今年	以今年	刪創
0710	431A08	汝棺	汝之棺	刪創
0711	431A08	傍墓	墓旁	改作
0712	431A08	所謂	吾所謂	刪創
0713	431A09	錫者	侄者	改作
0714	431A09	又後汝數日而死	亦與汝相先後死	改作
0715	431A10	下知	下離	改作
0716	431A10	庶	庶幾	刪創
0717	431B01	唯汝	惟汝	改作
0718	431B02	肝膈	肝膈之私	刪創
0719	431B03	知庶有聞於冥冥中矣	知冥冥中庶幾有聞矣	改作
0720	431B03	慟矣	哀哉	改作
0721	431B03	慟矣	哀哉	改作
0722	431B05	同脩	同脩	改作
0723	431B07	以來	以後	改作
0724	431B09	二六	於二六	刪創
0725	431C01	汎汎	泛泛	改作
0726	431C02	作此	作何	改作
0727	431C03	道德	賢聖	改作
0728	431C03	蘇韓	韓蘇	倒置
0739	431C05	千古	萬古	改作
0730	431C06	蒲團竹椅	竹椅蒲團	倒置
0731	431D01	華嚴	華嚴經	刪創
0732	431D03	婆心	老婆心	刪創
0733	431D06	益齋先生畫像記	益齋先生畫像記(丙戌當在上)	刪創
0734	431D08	至今	至今幾	刪創
0735	432A02	周旋	雍容	改作
0736	432A03	文雅風流	風流文雅	倒置
0737	432A09	被譏	被譖	改作
0738	432A10	號於	號于	改作
0739	432B01	貴近	在位	改作

0740	432B02	見者	見之者	刪削
0741	432B03	移內	移于內	刪削
0742	432B03	夫曹	夫曹	改作
0743	432B08	妻子之	妻子者	改作
0744	432B08	所可	所能	改作
0745	432B09	以文章	以其文章	刪削
0746	432C02	鄭麟趾	鄭麟趾	改作
0747	432C03	極口	無有	添補
0748	432C03	誑毀	誑毀公	刪削
0749	432C04	麟趾	麟趾	改作
0750	432C07	讒人	譖人	改作
0751	432C08	之際	之時	改作
0752	432C10	力歟	力也	改作
0753	432C10	麟趾言	麟趾說	改作
0754	432D01	微瑕	微瑕雖書之簡策傳諸後世	刪削
0755	432D03	此似	此若	改作
0756	432D03	麟趾	麟趾	改作
0757	432D04	之時	之世	改作
0758	432D08	尊稱	尊慕之	改作
0769	432D08	隱之	隱	添補
0760	432D09	知識	見識	改作
0761	432D09	麟趾	麟趾	改作
0762	432D10	麟趾	麟趾	改作
0763	432D10	怪乎	怪也	改作
0764	433A03	以奏	以棲	改作
0765	433A07	識之	識之蓋	刪削
0766	433B05	孫乎	孫而	改作
0767	433B07	崇禎	時崇禎	刪削
0768	433B07	丙戌	歲丙戌	刪削
0769	433B08	五世	五	添補
0770	433B08	再拜	薰沐再拜	刪削
0771	433B09	李休休哀詞(丁亥)	李休休哀詞	添補
0772	433C03	眉宇	眉睫	改作
0773	433C03	已知	固知其	改作
0774	433C03	握捉	龔龔	改作
0775	433C03	也人及	人也	添補
0776	433C06	頭陀山中	于常山之金溪	改作
0777	433C07	從大人在	適	改作
0778	433C08	得權	得歡	改作
0779	433C08	孝父母	孝于父母	刪削
0780	433C09	且勤學	學問甚勤	改作
0781	433C09	身有痼疾猶自以不能刻若	猶自以爲身抱痼疾不能	改作
0782	433C10	恨云	恨	添補
0783	433C10	而嘉	而奇	改作
0784	433C10	專篤也	益可尚也	改作
0785	433D01	角井	角井之	刪削
0786	433D02	俱會	俱會焉	刪削
0787	433D03	歌飲	歌吟	改作
0788	433D03	亦欣	亦驩	改作
0789	433D04	至權	至驩	改作
0790	433D06	二人	吾二人	刪削
0791	433D07	人多	人無不	改作
0792	433D08	病疹	病臥	改作

0793	433D08	甚素	甚其素	刪削
0794	434A02	尤工	尤工於	刪削
0795	434A02	文中	文俱中	刪削
0796	434A02	兩場	無有	添補
0797	434A03	魁生員	爲魁	改作
0798	434A03	稱之	慕之	改作
0799	434A03	二兄	其二兄	刪削
0800	434A04	屈脂	屈指	改作
0801	434A05	朝暮	朝暎	改作
0802	434A09	交遊	交遊	改作
0803	434A10	良士	君子者	改作
0804	434B02	人也	人	添補
0805	434B02	大成	某之	改作
0806	434B02	曾大	曾大父	刪削
0807	434B03	皆官	皆官至	刪削
0808	434B04	八載	八歲	改作
0809	434B06	其言行	其平日言行	刪削
0810	434B08	文此	此文	改作
0811	434C01	其異	而異	改作
0812	434C08	順於	柔於	改作
0813	434C08	信義	義信	倒置
0814	434D03	高步	踵武	改作
0815	434D03	造化	造物	改作
0816	434D06	其同	同	添補
0817	434D06	之太	之斯	改作
0818	434D06	祥嬪	祥嬪變	刪削
0819	434D07	而今	今	添補
0820	434D07	以入	而入	改作
0821	434D08	其露	兮零露	改作
0822	434D09	免乎	免夫	改作
0823	434D10	達觀	達觀述斯文以慰子之父母 兮庶幾兩忘其恒歡	刪削

이상에서 「先世遺事」 冊乾에 수록된 도합 27편의 澹軒의 文稿를 「頭陀草」 제12책에 수록된 그것과 대비한 결과, 「두타초」는 「선세유사」의 문장을 저본으로 그것을 刪節하여 編次한 것으로 판단된다.

<表 6> 刪節 類型의 內容

類 型	添 補	刪 削	改 作	倒 置	合 計	備 考
合 計	98	150	535	40	823	
比 率	12%	18%	65%	5%	100%	

또한 刪節의 유형은 크게 添補, 刪削, 改作, 倒置의 현상으로 나타나고 있다. 도합 823처의 刪節件數 중에서 添補는 98건(12%), 刪削은 150건(18%),

改作은 535건(65%), 倒置는 40건(5%)으로 나타나고 있다.

## 5. 結論

담헌 이하곤의 저술 「先世遺事」冊乾에 수록된 27편의 文稿를 대상으로 「두타초」책12에 수록된 그것과를 대비한 결과, 「선세유사」와 「두타초」와의 관계는 다음과 같음을 알 수 있다.

(1) 澹軒 李夏坤(1677-1724)의 저술로는 「先世遺事」와 「頭陀草」 및 「澹軒集」이 있는 것으로 알려져 있다.

(2) 「선세유사」는 담헌 자신에 의하여 편차되고 서사된 것으로 그 분량은 「두타초」의 그것과 차이가 없었을 것으로 짐작되나, 현재 전해지는 것은 乾·坤 2책에 불과하다. 「선세유사」冊乾에 수록된 저술의 유형은 書, 序, 祭, 銘, 引, 記, 題, 表, 跋, 誌 등 담헌의 文稿 27편임을 알 수 있다.

(3) 「두타초」는 담헌이 평생동안 저술하였던 詩文들을 그의 아들 南麓이 總集한 것이며, 詩稿 2,298편과 文稿 205편 및 부록 37편 등 도합 2,507편의 詩文을 18책으로 나눈 방대한 저술인 것이다. 「두타초」제12책에 수록된 저술의 유형은 書, 序, 祭, 引, 記, 銘, 題, 表, 誌 등의 文稿로 「선세유사」冊乾에 수록된 저술과 다름없었다.

(4) 「先世遺事」冊乾과 「頭陀草」책12에 수록된 澹軒의 文稿 중에서 篇名이 일치하는 27편에 대하여 影印本 「頭陀草」의 수록차례에 따라 내용별로 비교한 결과, 「두타초」는 「선세유사」의 문장을 저본으로 그것을 刪節하여 編次한 것이었다. 刪節의 유형은 添補, 刪削, 改作, 倒置 등이 나타나고 있으며, 도합 823처의 刪節件數 중에서 첨보는 98건(12%), 산삭은 150건(18%), 개작은 535건(65%), 도치는 40건(5%)으로 나타났다.

<참고문헌>

- 李夏坤 著. 「先世遺事」. 不分卷2冊. [鎭川] : [宛委閣], [1677-1724寫]. 國立中央圖書館所藏本. 한-44-가48.
- 李夏坤 著. 「頭陀草」. 不分卷18冊. [鎭川] : [宛委閣], [1724-1751寫]. 國立中央圖書館所藏本. 古朝46. 한貴古朝46-가 484.
- 李夏坤 著. 「頭陀草」. 影印本. 1冊. 影印標點 韓國文集叢刊 191 所收. 서울, 民族文化推進會, 1997.
- 李錫杓 著. 「先稿」. 筆寫本. [鎭川] : [宛委閣], [1724-1751寫]. 國立中央圖書館所藏本. 先府君行狀條
- 李相殷. 「古書目錄」. 서울: 保景文化社, 國會圖書館, 1987.
- 尹炳泰. 「韓國古書綜合目錄」. 서울: 大韓民國 國會圖書館, 1968.
- 朴文烈. “澹軒 李夏坤의 生涯와 著述에 관한 研究.” 『書誌學研究』 第25輯 (2003). 263-281.
- 朴文烈. “澹軒集의 存在與否에 관한 研究.” 『書誌學研究』 第28輯(2004). 247-264.
- 朴文烈. “南麓 李錫杓의 生涯와 著述에 관한 研究.” 『韓國圖書館·情報學會誌』 第35卷 第3號(2004). 229-250.
- 清州大學校博物館 編. 「鎭川宛委閣學術調查報告書」. 遺蹟調查報告 第37冊. 清州: 鎭川郡, 2003.